

Ο ρόλος της γλώσσας Ρομανί στην εκπαιδευτική ένταξη παιδιών και νέων Ρομά: Από την πολιτική στην πρακτική

10^ο Δημοτικό Νέας Ιωνίας, Βόλου

ΑΘΗΝΑ, Πέμπτη 11 Δεκεμβρίου 2025

Δρ Κωνσταντίνος Χαρατσής ΠΕ 86

Διευθυντής 10^{ου} Δημοτικού Σχολείου Ν. Ιωνίας

Ηλεκτρολόγος Μηχ. & Μηχ Η/Υ

MSc Automation & Control

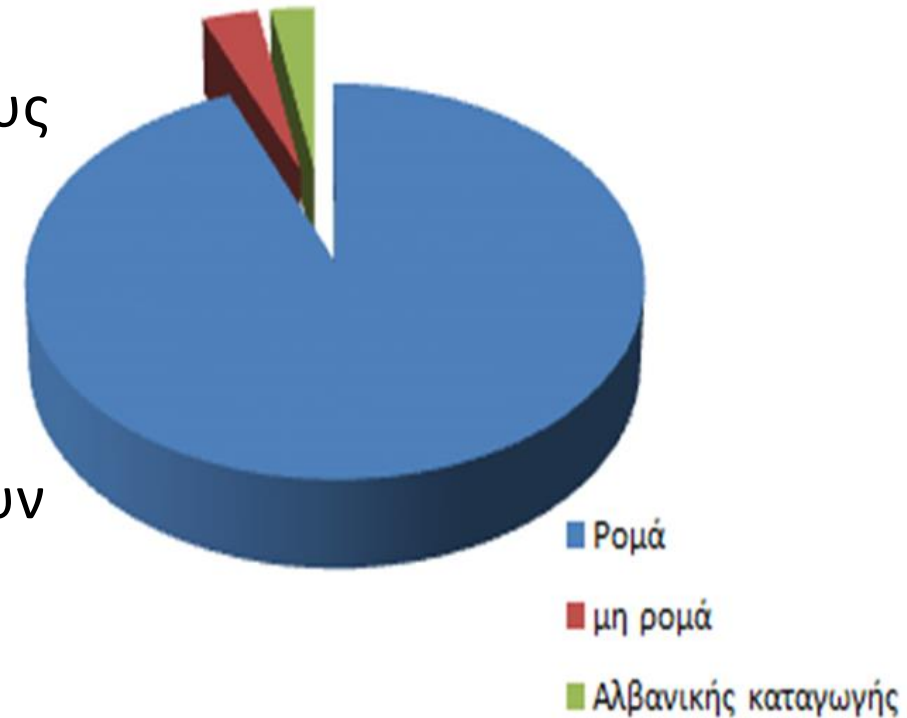


Ελένη Ρηγούλη ΠΕ 70

Εκπαιδευτικός 10^{ου} Δημοτικού Σχολείου Ν. Ιωνίας

Μαθητικό Δυναμικό Σχολείου

- Έχει μαθητικό πληθυσμό περίπου 260 εγγεγραμμένους μαθητές / μαθήτριες
 - 95% Ρομά
 - 5% Αλλοδαποί ή μη Ρομά
- Οι περισσότεροι μαθητές Ρομά (3 στους 5) εμφανίζουν ασταθή ή ελλιπή φοίτηση.
- Αυξημένη σχολική διαρροή κατά τους μήνες της τουριστικής σεζόν



Εκπαιδευτική Προσέγγιση του Σχολείου

- Η διαπολιτισμική εκπαίδευση αναγνωρίζει, σέβεται και αξιοποιεί τις γλώσσες, τις πολιτισμικές εμπειρίες και τα βιώματα που φέρνουν οι μαθητές/μαθήτριες στο σχολείο, θεωρώντας τα ως πολύτιμους πόρους και ως θεμέλιο για την ανάπτυξη νέων γνώσεων και δεξιοτήτων.
- Το σχολείο μας συμμετείχε στο πρόγραμμα του Συμβουλίου της Ευρώπης με τρόπους που:
 - Επέτρεψαν στους μαθητές να αναπτύξουν ολοκληρωμένα πολυγλωσσικά ρεπερτόρια.
 - Ενθάρρυναν το άνοιγμα στην πολιτισμική πολυμορφία και διαφορετικότητα.
 - Ενίσχυσαν τη συμπερίληψη



Το πρόγραμμα ως πρόκληση

Εύρεση και υλοποίηση τρόπων συμπερίληψης του πολιτισμού των Ρομά στην καθημερινή ζωή της τάξης αναζητώντας απαντήσεις σε δύο βασικά ερωτήματα:

- Α) Είναι σε θέση η χρήση της γλώσσας των Ρομά να ενισχύσει τη συμμετοχή τους στην εκπαιδευτική διαδικασία;
- Β) Η χρήση στοιχείων του πολιτισμού τους εντός του σχολείου θα λειτουργήσει συμπεριληπτικά, ώστε να αναβαθμίσει την αυτοεκτίμησή τους και την ευρύτερη αποδοχή τους;



Υλοποίηση του προγράμματος

- Στο πλαίσιο του προγράμματος προωθήθηκαν στα σχολεία σχέδια εργασίας και προτεινόμενες δράσεις.
- Το σχολείο μας πρότεινε περαιτέρω δράσεις, τις οποίες μετά από συζήτηση ενέκρινε και ενθάρρυνε ο συντονιστής του προγράμματος καθηγητής D. Little.
- Όλες οι δράσεις είχαν τα προσδοκώμενα αποτελέσματα, σύμφωνα με τις κατευθύνσεις του RPPE.

Ενδεικτικές Δράσεις





Σχολική Εφημερίδα

Σκοπός

- Η αξιοποίηση της μητρικής γλώσσας Ρομανί (τοπική διάλεκτο).

Βασικός Στόχος – ΠΜΑ

- Η ενίσχυση της ενεργούς συμμετοχής των μαθητών σε δράσεις παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου.



Υλοποίηση

Υλοποίηση: Με βάση τη μεθοδολογία project, δίνοντας έμφαση σε συνεργατικές διαδικασίες και βιωματική μάθηση.

- **Επιλογή Θεμάτων**
- **Έρευνα και Συλλογή Πληροφοριών.** Τα παιδιά πραγματοποίησαν έρευνα, πήραν συνεντεύξεις ή συνέλεξαν σχετικό υλικό από το διαδίκτυο.
- **Συγγραφή Άρθρων**
- **Μετάφραση των κειμένων στα Ρομανί.**
- **Πληκτρολόγηση και Σελιδοποίηση**



Αποτελέσματα

- Ενίσχυση δεξιοτήτων στον προφορικό και γραπτό λόγο τόσο στα Ελληνικά όσο και στα Ρομανί.
- Δημιουργία γραπτών τεκμηρίων στη Ρομανί.
- Εμπλουτισμός λεξιλογίου και στις δύο γλώσσες.
- Καταπολέμηση προκαταλήψεων – Διαπολιτισμικός διάλογος.
- Ενεργός συμμετοχή και κοινωνική ευθύνη.
- Ανάπτυξη συνεργασίας και αλληλοβοήθειας Ρομά μαθητών /τριων μεταξύ τους αλλά και μεταξύ με μη Ρομά μαθητές.



Αποτίμηση

- Χαρακτηρίστηκε από ιδιαίτερα υψηλό βαθμό συμμετοχής, ενθουσιασμού και συνέπειας εκ μέρους των μαθητών/τριών.
- Ενέπνευσε και προκάλεσε το έντονο ενδιαφέρον των μαθητών για τη δημιουργία ενός αυθεντικού προϊόντος λόγου, το οποίο αποτέλεσε για πολλούς μια ευκαιρία να εκφραστούν για πρώτη φορά στη μητρική τους γλώσσα αλλά και στα Ελληνικά.
- Η διαδικασία της μετάφρασης αποτέλεσε μια βιωματική ευκαιρία σύγκρισης των δύο γλωσσών και ανάδειξης της σημασίας του σεβασμού στη γλωσσική και πολιτισμική ετερότητα.

Οι μικροί δημοσιογράφοι

του 10ου Δ. Σχ. Νέας

Ιωνίας Βόλου

3ο φύλλο, Φεβρουάριος - Απρίλιος 2024

Σημείωμα της εκδοτικής ομάδας

Καλώς σας βρίσκουμε και πάλι!
Το 3ο τεύχος μας καθυστέρησε λιγάκι αλλά ελπίζουμε να σας αρέσει.
Τους τρεις αυτούς μήνες στο σχολείο μας έγιναν πολλά, διαφορετικά και ενδιαφέροντα πράγματα. Λαχτάραμε πολλές επισκέψεις αλλά και πραγματοποιήσαμε μια σειρά από δράσεις. Συνεχίζουμε, λοιπόν την προσπάθειά μας να σας παρουσιάσουμε τα νέα μας, τις δράσεις και τις εργασίες που κάνουμε με κέφι και μεράκι!
Και φυσικά επειδή το σχολείο μας είναι ένα σχολείο που μας χαίρει όλους, η συμμετοχή μας εκπαιδεύει σε δυο γλώσσες, ελληνικά και γαλλικά. Ελπίζουμε να σας αρέσει η δουλειά μας!

Υπεύθυνες: Βαλ. Θεοδοίου
Πηνελ. Σωτηροπούλου

Σύντομα σαρέ ο σκουλιάς καπαντέ. Σόσσε κπαντέ;
Σόσσε καγιουρνάνας ι Πασκαλιά. Ι Πασκαλιά ισί εκ χριστιανί γιουρτή, σο γιουρνάνας ι Ανάσταση ι Χριστόσκι. Ι Πασκαλιά θερέλα έθιμας όπως: ι Μπαρί βδομάδα, συντάσα μπονιά ο βαντρέ κ.α.

Σαρέ βακερένα σοσκε ντάσα μπονιά ο βαντρέ λαλέ ισί πειδής υπαρχιντούελα εκ φουλιά κι σταυρός κο Χριστό οραλέσκο σοπερέλας κο βαντρέ κερέλας λαλέ.

Κο Ρομά αντρέ σαρέ ρομέγκε θερένα η συνήθεια τι μακίε ίδια μπονιά ντα μακαρόνια ντα τι στολίνε που μαρέ κερά.

Η Πασκαλιά φέτος καγιουρντάσαλα στις 5 Μαΐου.

Λατσέ διακοπές!!

Χρήστος Σαμπάνης, Θεόφιλος Μελέτης,
Ξανούρης Δημούλας Ε1



1

Οι μικροί δημοσιογράφοι

του 10ου Δ. Σχ. Νέας

Οι μικροί δημοσιογράφοι

του 10ου Δ. Σχ. Νέας

Ιωνίας Βόλου

5ο φύλλο, Σεπτέμβριος - Οκτώβριος 2024

Σημείωμα της εκδοτικής ομάδας

Γεια σας και πάλι!!!

Οι μικροί δημοσιογράφοι του 10ου εας καλωσορίζουμε και φέτος!!

Τη νέα αυτή χρονιά η παρέα μας μεγάλωσε, για το λόγο αυτό θα διαβάσετε δίγλωσσα άρεθρα, όχι μόνο από τους μαθητές της Ε' και Στ' τάξης αλλά και από τα παιδιά της Α' τάξης!

Ναι, ναι καλά το καταλάβατε! Οι μικροί μαθητές με την πολύτιμη βοήθεια από τις δασκάλες τους κυρίες Βάνια Γκενίνα, Φανή Γκουτζέλη και Έφη Οωμάκου ετοιμάζουν κείμενα για το σημερινό φύλλο.

Ελπίζουμε η προσπάθειά μας να σας άρεσει και να συνεχίσετε να μας διαβάσετε!!

Υπεύθυνες: Έφη Οωμάκου, Πέννη Σωτοπούλου,
Λίτσα Βαλασάδ, Βιβή Διαμαντοπούλου

Η Τελεία

Στις 15 Σεπτεμβρίου, γιορτάζεται η Παγκόσμια Ημέρα της Τελείας. Η μέρα αυτή είναι εμπνευσμένη από το υπέροχο και απλό βιβλίο του Πίτερ Ρένουλντς, την «Τελεία». Το βιβλίο μιλάει για την απλή τελεία, την κουκίδα, το μικρό σημάδι σε ένα χαρτί που είναι η πρώτη και πιο εύκολη ζωγραφιά που μπορεί να φτιάξει κάποιος, ειδικά τα παιδιά. Μπορεί όμως να γίνει η αρχή για να δημιουργήσεις κάτι μεγαλύτερο και σημαντικότερο. Τα παιδιά των τριών τμημάτων της Α' τάξης διάβασαν το βιβλίο και στον υπολογιστή είδαν έργα τέχνης που είναι φτιαγμένα με την τεχνική της τελείας.

Στη συνέχεια δημιούργησαν σε χαρτί τις δικές τους τελείες και στόλισαν έτσι το αρχικό γράμμα του ονόματός τους.

Αντίστοιχα οι μαθητές της Δ' και Β' τάξης μίλησαν για τον πονταντισμό κι έφτιαξαν τις δικές τους ζωγραφιές βασισμένες σε αυτήν την τεχνική. Τέλος και τα παιδιά της Στ' ζωγράφησαν τις δικές τους «τελείες», στις οποίες ως γνήσιοι καλλιτέχνες έδωσαν και πρωτότυπους τίτλους!

Α' τάξη



Κο 15 Σεπτεμβρίου. Γιουρντανέλα ο παγκόσμιος ντιβές ι τελίτσα. Ο ντιβές ανταγιά αρακλέ ιβέα ντα κο υπέροχος ντα κο απλός βιβλίους κο Πίτερ Ρένουλντς. «Ι τελίτσα». Ο βιβλίους κερέλα λάφι ντα κι απλή τελίτσα. ο χουρδός σημάδι σο εκ χαρτίς σο ισί η πρώτη ντε κι εύκολι ζωγραφιά ντα καμπορνελά τι ζωγραφίναλ κάποιος. ειδικά ο χουρδός. Μπουρί άμουρ ντα ταβέλ ι αρχί για τι κερέλ κατι μπορό ντα σημαντικότερο. Ο χουρδός ντα κι Α' τάξι διαβαντέ ο βιβλίους κο επουλουγισίς ντικλέ έργα τέχνης. Κι σινέχια κεντε πουμαρέ τελίτσερ ντα στουλίνε ο πρότος ναβ πουμαρέ ναβέσταρ.

Ντα ο μαθητές ντα κι Δ' ντα Β' κεντε λάφι ντα κο πουαντιγισμό ντα κεντέ πουμαρέ ζωγραφίεσ ανταλάσαρ αντά τεχνικί. Τέλος ο χουρδός ντα κι Στ' ζωγραφίνε πουμαρέ «τελίτσερ» ντα οπίερ σαν αλιθινοί καλλιτέχνες ντινέ λατσέ τίτλους!

Φανούρης Δημούλας, Μαρκέλλα Καρακώστα, Ταξιάρχης Μελέτης.

1

Οι μικροί δημοσιογράφοι

του 10ου Δ. Σχ. Νέας

Ιωνίας Βόλου

6ο φύλλο, Νοέμβριος - Δεκέμβριος 2024

Σημείωμα της εκδοτικής ομάδας

Καλώς σας βρήκαμε και πάλι!

Αυτή τη φορά το τεύχος μας είναι γιορτινό, μιας και πλησιάζουν τα Χριστούγεννα αλλά και γεμάτο εκπλήξεις!! Τον τελευταίο μήνα του Φθινοπώρου και τον πρώτο του Χειμώνα δεχτήκαμε στο σχολείο πολλές επισκέψεις και ευμετείχαμε σε πολλές δράσεις. Έχουμε λοιπόν πολλά και ενδιαφέροντα άρεθρα, διδισιοηροστάσεις, μέχρι και συνέντευξη από έναν αληθινό ευχαρησά, αλλά και παραμύθια φτιαγμένα από εμάς τα παιδιά! Ανυπομονούμε να τα μοιραστούμε μαζί εας και να εας ευχαρθούμε καλές γιορτές και καλή διακέδαση!!!

Να τα πούμε...

Φέτος η χορωδία του σχολείου μας θα τραγουδήσει τα κάλαντα στην εκκλησία. Οι πιστοί θα ακούσουν τα κάλαντα της Θεσσαλίας, της Κρήτης και άλλων περιοχών. Ψάχνοντας πληροφορίες, μάθαμε ότι τα κάλαντα αποτελούν δημοτικά, ευχητικά τραγούδια που ψάλλονται κυρίως την παραμονή μεγάλων θρησκευτικών εορτών όπως των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς (τα οποία σε ορισμένα μέρη, ονομάζονται Αρχικάλαντα), των Θεοφανίων, ακόμη και των Βαίων ή του Λαζάρου, με εξαίρεση εκείνων της Μεγάλης Παρασκευής που είναι καταναυκτικά. Κύρια παραδοσιακά μουσικά όργανα που συνοδεύουν τα κάλαντα είναι το τρίγωνο, το λαούτο, το νταούλι ή τσαμπουνά, η φλογέρα κ.ά. Οι τραγουδιστές - οργανοπαίχτες των καλάντων ονομάζονται «καλαντιστές». Ξίμαστε χαρούμενοι που θα χαρίσουμε μια χαρούμενη νότα στον κόσμο που θα μας ακούσει!

Οι μαθητές του Σ1

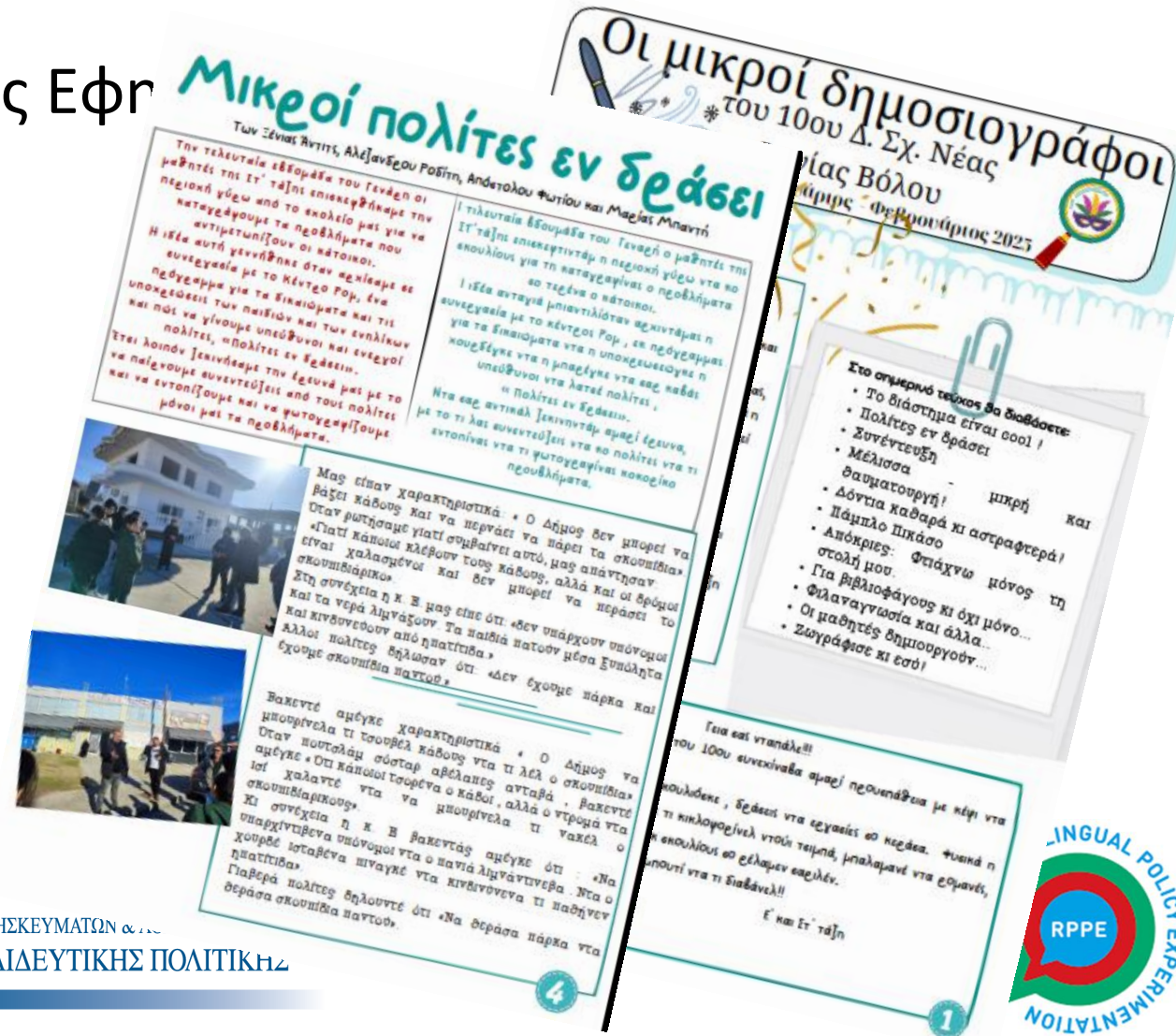
Φέτος η χορωδία ι σχολίόσκι και κγιταβέν ο κάλαντα. Ι πιστοί κα ασουνέν ο κάλαντα ι θεσσαλάκε, ι Κριτιάκε ντα γιαβερένταρ τδεμένταρ. Ροντιντάμ πληροφορίε σικιλιάμ ότι ισί δημοτικά, ντα ευχητικά γκαλιά ψαλοντέ κι παραμονή μπορέ θρησκευτικών γιορτών σαρ ο Χριστουγέννων, τι πρωτοχρονιάς, θεοφανίων ατζέ ντα Βαίων, με εξαίρεση ο κάλαντα μπορέ Μ. Παρασκευής σο νάνε χαρούμενα. Ο μουσικά όργανα σο χρυσιμουμπντινεβά για τα κάλαντα ισί τρίγωνο, ο νταούλι, ο λαούτο, ι φλογέρα ντα άλλα. Ο τραγουδιστές ντα οντουλά σο γκελένα μουσικοί για τα κάλαντα βακερτίονα καλαντιστές. Ισινάμ χαρούμενοι σο κα γαριντάς εκ χαρούμενι νότα κο ντουινιάς σο κα ασουνέν αμέν.

Οι μαθητές του Σ1

1

Ειδικό Βραβείο Πρωτοτυπίας

- Πανελλήνιος Διαγωνισμός Σχολικής Εφφ



Ημερολόγιο – Log Book

Σκοπός

- Η ενίσχυση της δημιουργικής έκφρασης και της γλωσσικής καλλιέργειας

Βασικοί Στόχοι – ΠΜΑ

- Ανάπτυξη της προσωπικής έκφρασης και του στοχασμού.
- Ενίσχυση της γλωσσικής επάρκειας.
- Ανάπτυξη συνεργατικών και κοινωνικών δεξιοτήτων.





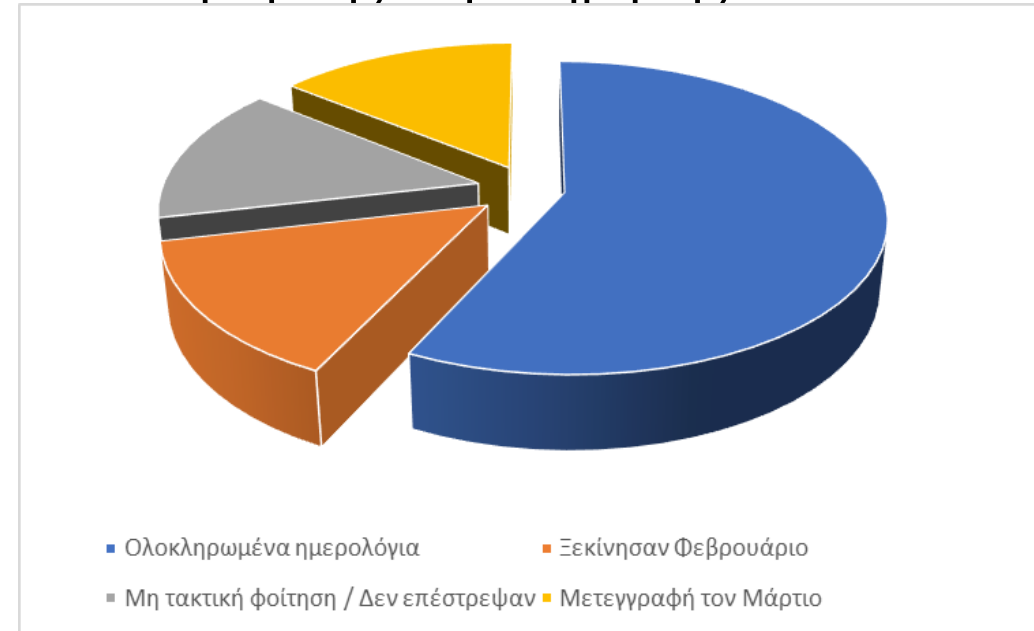
Υλοποίηση:

- Συμπλήρωση σχολικού ημερολογίου από την αρχή της χρονιάς.
- Καθημερινή καταγραφή από τους μαθητές νέων εννοιών, εμπειριών και προσωπικών σκέψεων.
- Χρήση πολυτροπικών και διαθεματικών μορφών μάθησης (παρακολούθηση οπτικοακουστικού υλικού, αφήγηση, ζωγραφική, μουσική, κατασκευές, συζήτηση).
- Εφαρμογή βιωματικής και πολυαισθητηριακής μάθησης.
- Συνεργατική υποστήριξη από συμμαθητές.

Αποτελέσματα / Αποτίμηση

- Αυξημένος ενθουσιασμός και συνέπεια στη μαθησιακή διαδικασία.
- Ανάπτυξη δημιουργικότητας και συνεργατικών δεξιοτήτων.
- Ενίσχυση της Ρομά γλώσσας των μαθητών στη σχολική καθημερινότητα.
- Το ημερολόγιο λειτούργησε και ως εργαλείο παιδαγωγικής παρατήρησης.

Στατιστικά στοιχεία ημερολογίων





Τρίγωνσος Τουριστικός οδηγός

Σκοπός

- Ανάδειξη της πολιτιστικής, φυσικής και ιστορικής ταυτότητας και κληρονομιάς, της γειτονιάς και του τόπου μας.

Στόχοι – ΠΜΑ

- Ανάπτυξη δεξιοτήτων έρευνας και πληροφόρησης.
- Ενίσχυση του γραπτού και προφορικού λόγου.
- Καλλιέργεια συνεργατικότητας και ομαδικού πνεύματος.
- Ενίσχυση του αισθήματος του ανήκειν.

Υλοποίηση

- Οι μαθητές/τριες ανακάλυψαν και ήρθαν σε επαφή με την τοπική ιστορία, τα ιστορικά μνημεία, τις παραδόσεις της περιοχής και τα ιδιαίτερα πολιτισμικά χαρακτηριστικά
- Αξιοποίησαν ποικίλες πηγές (έντυπες, ψηφιακές, προφορικές)
- Εργάστηκαν σε ομάδες μικτής σύνθεσης προκειμένου να εξασφαλιστεί **ισόρροπη συμμετοχή** και να δημιουργηθεί κλίμα αποδοχής και αλληλεγγύης.



Αποτίμηση

Επίτευξη των Προσδοκώμενων Μαθησιακών Αποτελεσμάτων

Το «παραδοτέο» της δουλειάς των μαθητών/τριων είναι ένα ουσιαστικό και χρήσιμο προϊόν, με δυνατότητα αξιοποίησης από επισκέπτες και την τοπική κοινότητα.

Δυσκολίες

- Συχνή αλλαγή των συμμετεχόντων κατά τη διάρκεια του έργου λόγω αλλαγών στο μαθητικό δυναμικό.



Πώς πήρε το όνομά της

Οι πρόσφυγες που ξεριζώθηκαν από τη Σμύρνη και την υπόλοιπη Μικρά Ασία το 1922 με τη Μικρασιατική Καταστροφή ήταν οι πρώτοι κάτοικοι της περιοχής.

Στην αρχή ήταν μία συνοικία του Βόλου και ονομαζόταν «Προσφυγικός συνοικισμός» ή απλά «συνοικισμός». Το οριστικό όνομα «Νέα Ιωνία» η περιοχή το πήρε το 1947, σε ανάμνηση των χαμένων πατρίδων - της Ελληνικής Ιωνίας - και τη μετατροπή της σε δήμο και ξεχωριστή πόλη.

The origin of New Ionia's name

The refugees who were uprooted from Smyrna and the rest of Asia Minor in 1922 due to the Asia Minor Disaster were the first inhabitants of the area.

In the beginning it was a district of Volos called the "Refugee settlement" or simply "the settlement". The name "New Ionia" was adopted in 1947, in memory of the lost homelands - Greek Ionia - when the area finally became a separate municipality.

6

Σαρ λιντάς λα κο νάβ;

Οι πρόσφυγες στο ξεριζούσανε ντα κι Σμύρνη ντα κι υπόλοιπη Μικρά Ασία το 1922 με τη Μικρασιατική Καταστροφή ισινές οι πρώτοι κάτοικοι της περιοχής.

Στην αρχή ισινές εκ συνοικία του Βόλου ντα ονομαζίντεβελα «Προσφυγικός συνοικισμός» ή εκ απλά «συνοικισμός». Το οριστικό νάβ «Νέα Ιωνία» η περιοχή λιντασλές το 1947 κι ανάμνηση κι χαμέ πατρίδων - της Ελληνικής Ιωνίας - ντα κι αλλαγή κο δήμος ντα ξεχωριστή πόλη.



Αλιβερί Μαγνησίας, η γειτονιά μας.

Ονομασία

Οι πρώτοι κάτοικοι της περιοχής του Αλιβερίου ήταν πρόσφυγες που ξεριζώθηκαν από τη Σμύρνη και την υπόλοιπη Μικρά Ασία το 1922. Μάλλον πήρε το όνομά της από τη λέξη αλισβερίσι δηλ. βοσοληψία, συναλλαγή.



Νάβ

Ο πρώτα τζενέ σο μπεςένας κο Αλιβερί νασλέ ντα κι Σμύρνη ντα κατά Μικρά Ασία το 1922 επειδή ισινέ τζέγκι μπέκιμ λιντάς ο ναβ λάκο ντα κο Λάφι Αλισβερίσι δηλαδή κάνα ντέσα ντα λέσα πράγματα.

Αμαρί γετονιά

Our Neighborhood

Name

The first residents of the Aliveri area were refugees who were uprooted from Smyrna and the rest of Asia Minor in 1922. It probably took its name from the word alisverisi, meaning transaction in Turkish.

A M
l a
i g
v n
e e
r s
i i
a.

10



Τρίγλωσσο Λεξικό

Ελληνικά Αγγλικά και Ρομανί



Σκοπός:

- Προώθηση της γλωσσικής ποικιλομορφίας

Βασικοί Στόχοι – ΠΜΑ

- Η ανάδειξη της Ρομανί γλώσσας ως ισότιμου φορέα γνώσης και έκφρασης μέσα στο σχολείο.
- Η συμπερίληψη όλων των μαθητών, ανεξαρτήτως πολιτισμικού υπόβαθρου, σε ένα κοινό δημιουργικό έργο.
- Η καλλιέργεια της συνεργασίας και της ενεργητικής συμμετοχής των μαθητών με βάση τις αρχές της ομότιμης μάθησης (peer learning).



Υλοποίηση

- Συμμετοχή Ρομά και μη Ρομά μαθητών, όλων των τάξεων.
- Κατέγραψε λέξεις που συνδέονται με την καθημερινότητα των παιδιών, τις σχολικές δραστηριότητες, την οικογένεια και τη φύση.
- Οι μαθητές κατέγραψαν τη φωνητική απόδοση και το νόημα των λέξεων στις τρεις γλώσσες, ενώ συνοδεύτηκαν από ζωγραφιές ή φωτογραφίες για οπτική υποστήριξη.

Αποτέλεσμα

Το λεξικό που δημιουργήθηκε, εκτυπώθηκε και χρησιμοποιείται πλέον στην τάξη ως εργαλείο ενίσχυσης της γλωσσικής πολυμορφίας και ως υλικό διδασκαλίας.

ORDERS

ΕΝΤΟΛΕΣ

ENGLISH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

POMANI

Come in	έλα μέσα	έλα αντρέ
Come here	έλα εδώ	έλα ακατέ
Sit down	κάτσε κάτω	μπες τελέ
Stand up	σήκω επάνω	ίστι οπρέ
Look	κοίτα	ντικ
Listen	άκου	ασούν
Speak	μίλα	κερ λάφι
Eat	φάε	χα
Drink	πιές	πι
Stop	σταμάτα	άτσουβ
Play	παιξε	κελ
Sleep	κοιμήσου	σοβ
Don't talk	μη μιλάς	μα κερ λάφι



Play!



THE WEATHER

Ο ΚΑΙΡΟΣ

ENGLISH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

POMANI

Weather	καιρός	ντιβές
Sun	ήλιος	καμ
Rain	βροχή	μπρισίμ
Snow	χιόνι	βιβ
Wind	αέρας	μπαρμπάλ
Cold	κρύο	σιλ
Hot	ζεστή	κάψα
Cloud	σύννεφο	σύννεφο
Fog	ομίχλη	σκόνη





Project «Γίνομαι Ενεργός Πολίτης» (Γ', Δ')

«Πολίτες εν Δράσει» (Στ')

Σκοπός

Η καλλιέργεια της κοινωνικής ενσυναίσθησης και της ενεργής πολιτειότητας μέσα από τη γνωριμία των μαθητών/τριων με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις

Βασικοί Στόχοι – ΠΜΑ

- Να γνωρίσουν τη Διεθνή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού.
- Να κατανοήσουν τη σύνδεση μεταξύ δικαιωμάτων και υποχρεώσεων.
- Να εμβαθύνουν στο δικαίωμα στην εκπαίδευση, στην υγεία, στην ασφάλεια και στο καθαρό περιβάλλον.
- Να κατανοήσουν τη σημασία των κανόνων για την ομαλή κοινωνική συνύπαρξη.
- Να κατανοήσουν την έννοια της συλλογικής ευθύνης και του κοινού καλού.



Υλοποίηση

Οι μαθητές /τριες:

- Κατανόησαν την αναγκαιότητα του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
- Ερεύνησαν μέσα στο σχολείο, ώστε να διαπιστώσουν κατά πόσο τηρούνται οι κανόνες και ποιοι είναι υπεύθυνοι για την τήρησή τους.
- Ερεύνησαν τη γειτονιά του σχολείου, προκειμένου να καταγράψουν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι.
- Διαπίστωσαν και οι ίδιοι την ευθύνη των θεσμών και την καταπάτηση των δικαιωμάτων των πολιτών στην υγιεινή και στην ασφάλεια.
- Δημιούργησαν φυλλάδιο και αφίσα το οποίο μοίρασαν στους κατοίκους της γειτονιάς.
- Συναντήθηκαν με την Αντιδήμαρχο της περιοχής και τον Πρόεδρο του δημοτικού συμβουλίου όπου του κατέθεσαν τα αιτήματα και τις υπογραφές των κατοίκων.





Δίγλωσσο άλμπουμ (Τ. Ένταξης)

Σκοπός:

- Να ενδυναμώσει την αυτοπεποίθηση της πολιτισμικής και γλωσσικής τους ταυτότητας

Βασικός Στόχος – ΠΜΑ

- Καλλιέργεια βασικών δεξιοτήτων γραμματισμού στα ελληνικά και στη ρομανί (ως γλώσσα πολιτισμικής αναφοράς).



Υλοποίηση

- Τα παιδιά γνώρισαν τη μορφή ενός λευκώματος και πώς αυτό δημιουργείται.
- Επέλεξαν και κατέγραψαν τις ερωτήσεις που θα συμπεριλαμβάνονταν στο δικό τους λεύκωμα και στις δύο γλώσσες (Ελληνικά- Ρομανί).
- Σχεδίασαν και ζωγράφισαν το εξώφυλλο και κάθε σελίδα ανάλογα με το θέμα που είχε
- Έγινε η καταγραφή των απαντήσεων και η μετάφραση τους στη Ρομανί.

Τι σε κάνει να χαίρεσαι;
Σο κερέλα τουν χαρούμενος;



Να βλέπω τον παναθηναϊκά
Τι ντίκαβ ο παναθηναϊκός
ψηλός



Όταν ισί μι νευη λατσες

Όταν εί νελ καλά
η μα μαμου
κόκκινο τριαντάφυλλο

Βολκα η πασίντσαρ
βόλτα με
πατίνι
ΧΙΤ



Τι ζσαβ κο jumbo
Να πηγαινω jumbo
Χρυσός



Τι κελαβ μι φίλον εσαρ
Να παίζω με τους
φίλους μου
λιοντάρι

Τα ταξίδια
Σ πάντερμαν

Ο ξαδέρφος
μου ο κλεάνθης
Πεσαλνδρα

Ποιο είναι το αγαπημένο σου φρούτο;
Καβά ισί το αγαπημέ φρούτο;



το σταφύλι
Χρυσός



ανανάς
ψηλός

Καρπούζι
Πεσαλνδρα

Αβοκάντο
Ντινάνα



Καρπούζι
ΧΧΙΤ

Η φράουλα
κόκκινο
τριαντάφυλλο

Μπανάνα
λιοντάρι

Κόρσι
Σπάντερμαν

Καρπούζι
Καρπούζι
Πασαλιτσα



Καρπούζι
Μαργαρίτα





Αποτίμηση

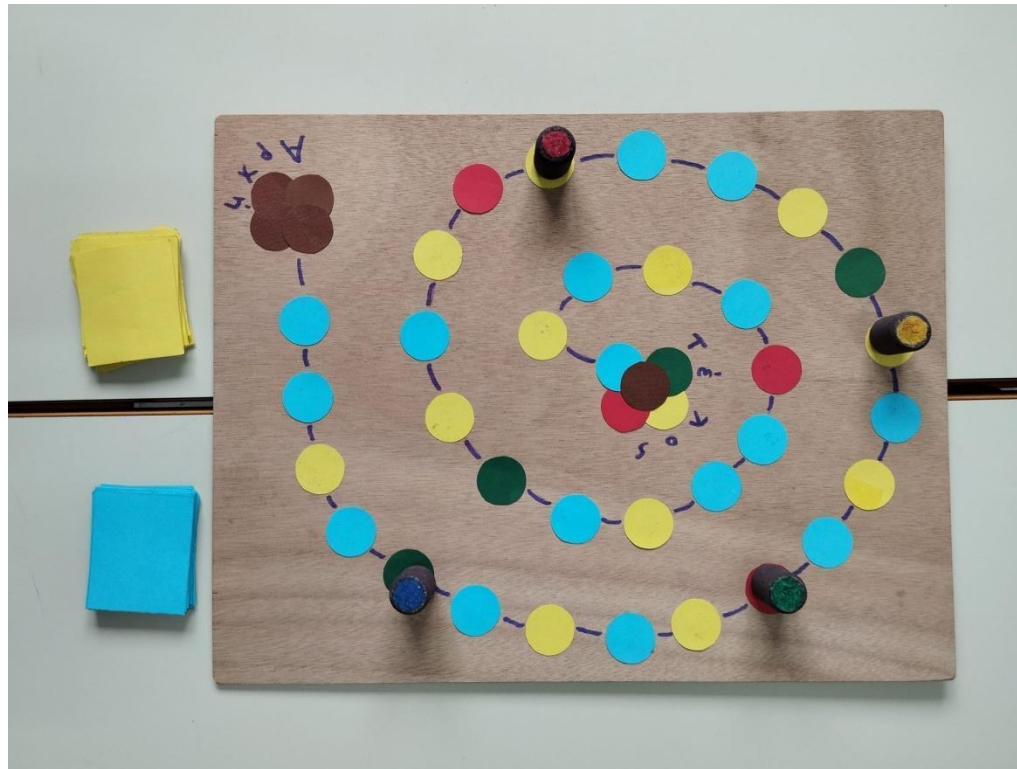
- Επιτεύχθηκαν οι Στόχοι – ΠΜΑ σχετικά με την καλλιέργεια γραπτού και προφορικού λόγου στα ελληνικά και στη Ρομανί.
- Οι μαθητές / μαθήτριες ενίσχυσαν τη θετική αυτοεικόνα, την αυτοπεποίθηση τους και την ομαδική συνεργασία.

Δυσκολίες

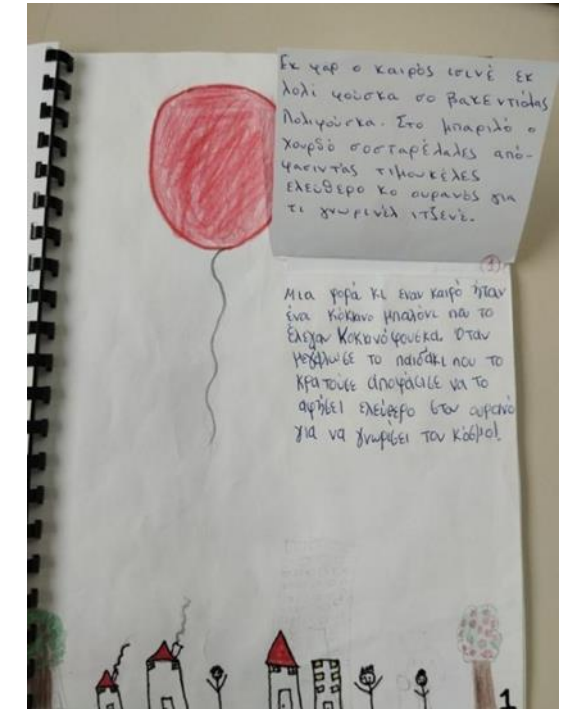
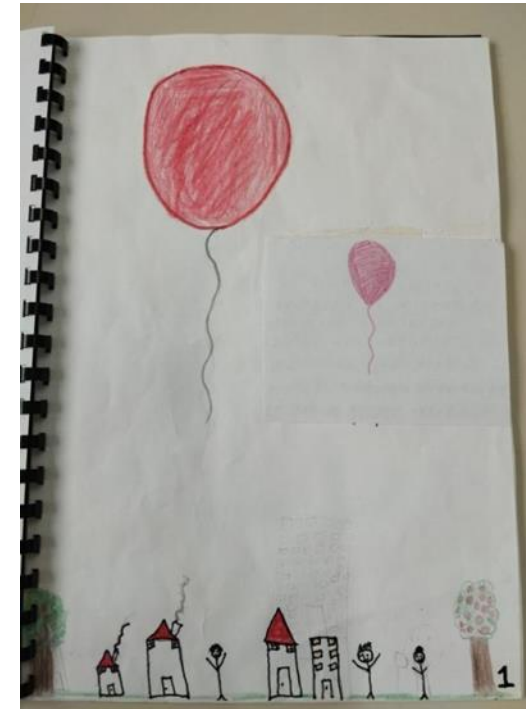
- Η ολοκλήρωση όλων των σταδίων του λευκώματος αποδείχτηκε χρονοβόρα και απαιτούσε συνέπεια και επιμονή από τους μαθητές.

Άλλες Δράσεις του Τμ. Ένταξης

Επιτραπέζιο παιχνίδι
«Φωνούλες και λέξεις»



Δίγλωσσο παραμύθι
«Το μεγάλο ταξίδι της Κοκκινόφουσкас»





Παίζοντας με τις Λέξεις του Κόσμου

Μια διαθεματική δράση γλωσσικής επίγνωσης

9μηνη ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ ΕΚΠ/ΚΩΝ: Τ4Ι – Εργαστήριο Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας (GLML) του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας UNICEF - Υ.ΠΑΙ.Θ.Α. - ΙΕΠ

Σκοπός

Ενεργοποίηση και ευαισθητοποίηση μαθητών/τριών για την ομαλή ένταξη στο πρόγραμμα, μέσα από δημιουργικά παιχνίδια

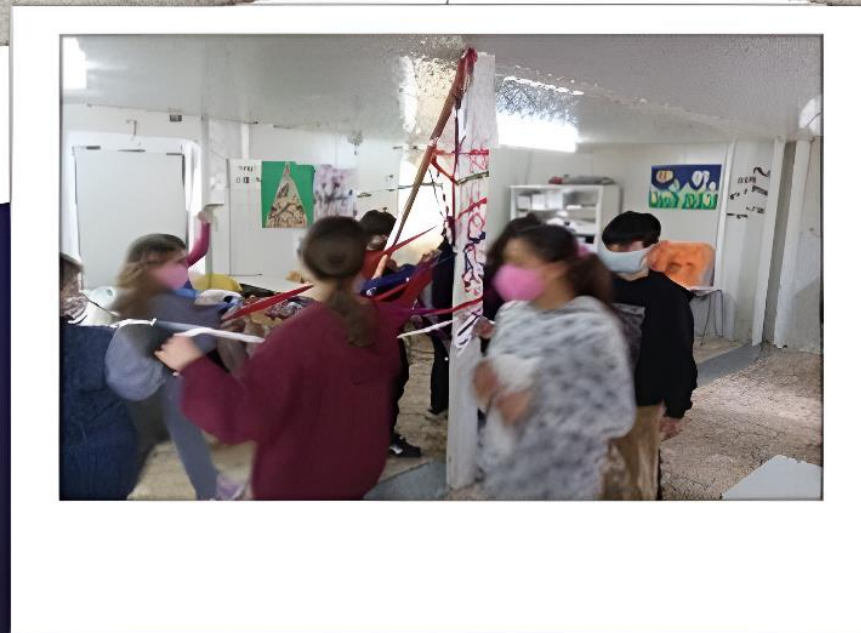
Βασικοί Στόχοι – ΠΜΑ

- Ομαλή μετάβαση σε πολύγλωσσο περιβάλλον
- Αποδοχή διαφορετικών γλωσσικών υποβάθρων
- Αναγνώριση ομοιοτήτων μεταξύ γλωσσών

Δραστηριότητες

1. Γκένγκο
2. Θάλασσα-Στεριά
3. Κήπος των Γλωσσών
4. Γαϊτανάκι
5. Μαθητής/τρια του Κόσμου

Αποτελέσματα: Ανάπτυξη διαγλωσσικών δεξιοτήτων, σεβασμός γλωσσικής ταυτότητας και καλλιέργεια διαπολιτισμικής συνείδησης





Επισκόπηση Δράσεων Φιλαναγνωσίας



7 Καινοτόμες Δράσεις: Συστηματικά προγράμματα φιλαναγνωσίας που συνδυάζουν τη λογοτεχνία με την πολυγλωσσία, τη θεατρική έκφραση και τη δημιουργικότητα.

Στόχοι-ΠΜΑ.: Ενίσχυση φιλαναγνωσίας - γλωσσική επίγνωση - κοινωνική συμπερίληψη

Το Δώρο της Παπλωματούς

Δίγλωσση αφήγηση για την αξία της γενναιοδωρίας με δημιουργία παπλώματος

Ο Ραφτάκος των Λέξεων

Δίγλωσση θεατρική μεταφορά με μουσική και χορό
Μετάφραση του βιβλίου στη Ρομανί

Η Μικρή μας Βιβλιοθήκη

Διεθνές πρόγραμμα με 6 βιβλία και πολυγλωσσικές δραστηριότητες – Διάκριση του σχολείου μας

Η Μονα-δική μου Οικογένεια

Μαραθώνιος Ανάγνωσης για διαφορετικές μορφές οικογένειας

Ο Τυχερός Τσαγκάρης

Λαϊκό τσιγγάνικο παραμύθι με παντομίμα και παραδοσιακό τραγούδι

Το Παλιόπαιδο

Τρίγλωσση θεατρική παράσταση εμπνευσμένη από το El Sistema

Η Αερινή μ' ένα ΌΧΙ για σπαθί

Δίγλωσση παράσταση για την αυτοπροστασία και τα προσωπικά όρια

Όλες οι δράσεις ενσωμάτωσαν τη γλώσσα Ρομανί ως ισότιμο μέσο έκφρασης, ενισχύοντας τη γλωσσική ταυτότητα των μαθητών/τριών Ρομά και προωθώντας την πολυγλωσσική επίγνωση στη σχολική κοινότητα.

COUNCIL OF EUROPE

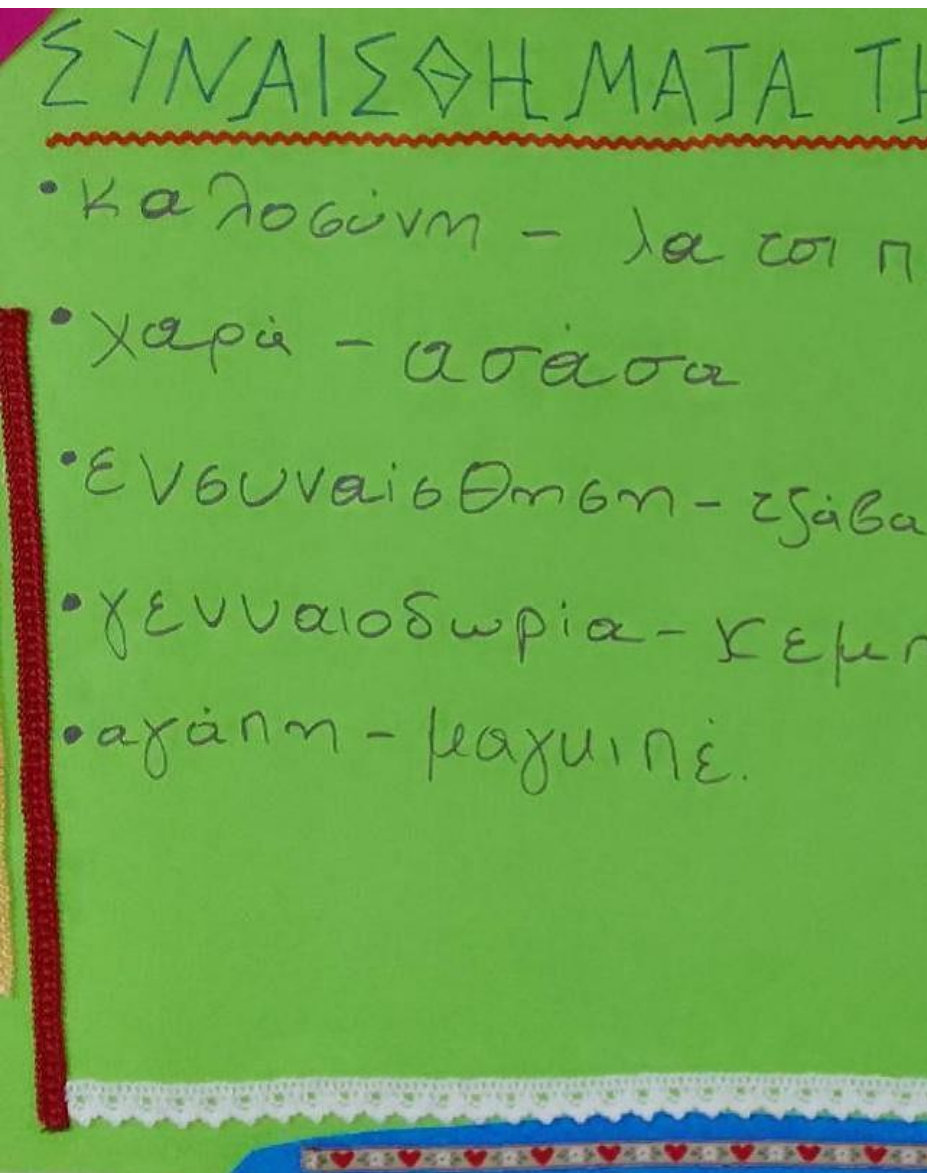


CONSEIL DE L'EUROPE



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

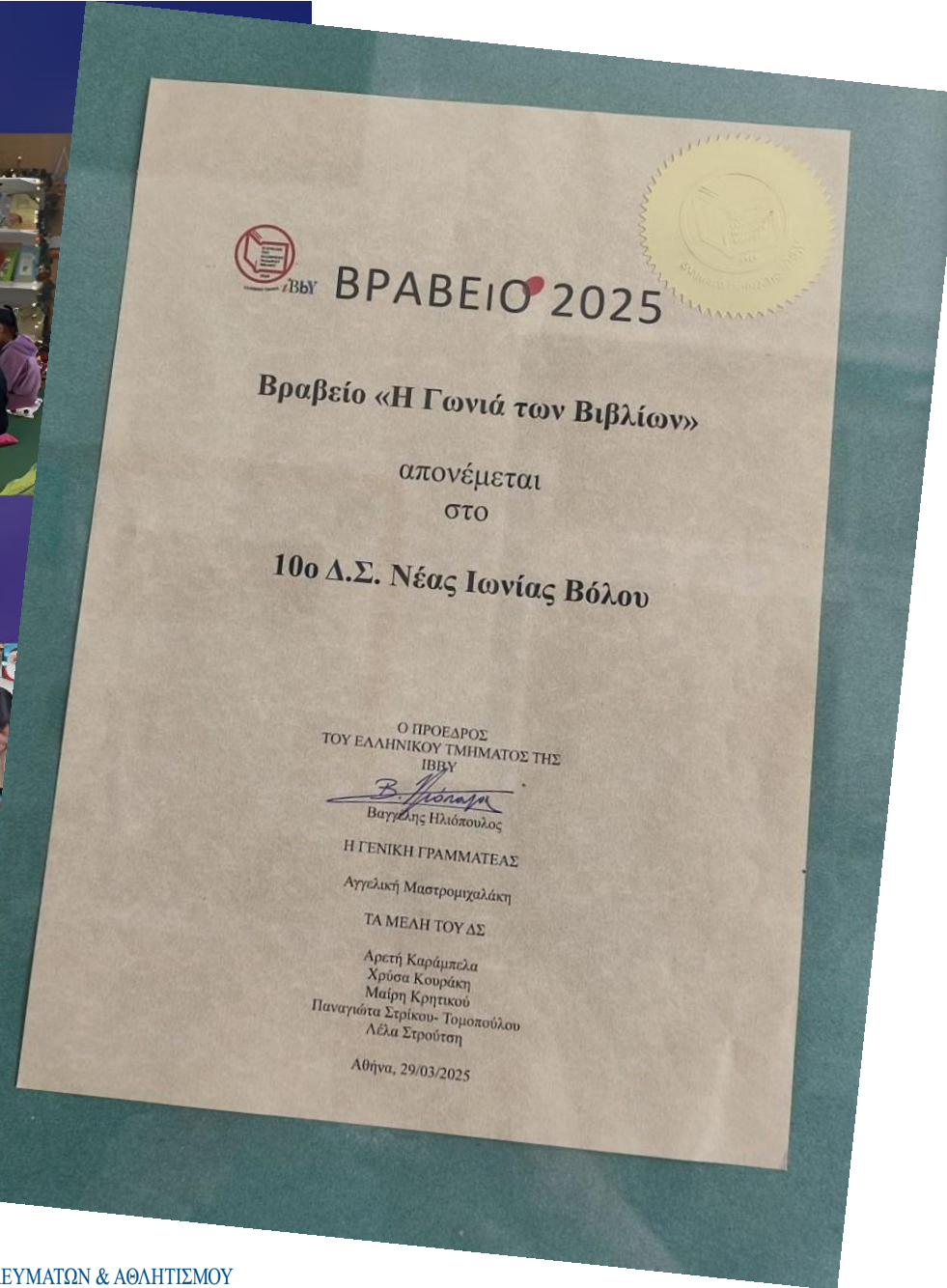












COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ



14^{ος} ΠΑΡΑΘΩΝΙΟΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2024 - ΜΑΪΟΣ 2025

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΕΚΕΙ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΣ ΝΑ ΕΙΣΑΙ Ο ΞΑΝΘΟΣ ΣΟΥ

ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

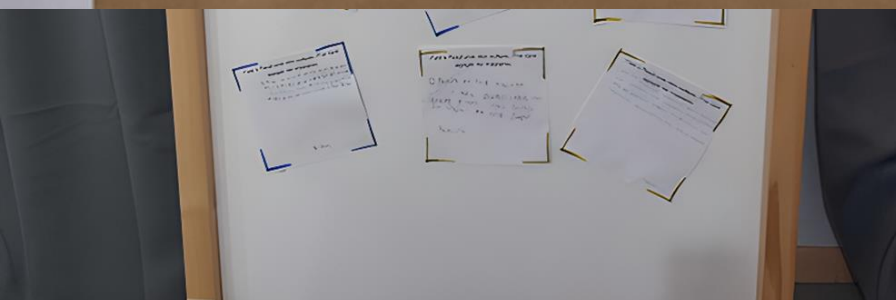
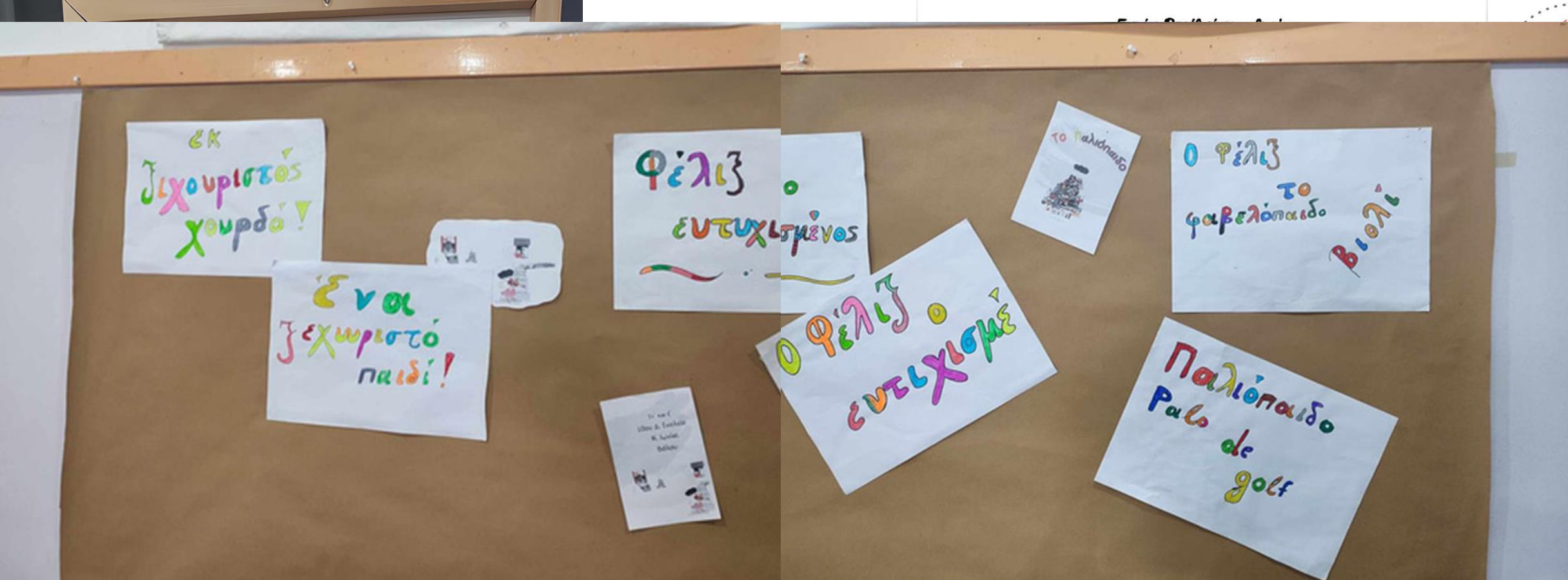
Ερωτηματολόγιο

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΑΘΗΤΡΙΕΣ
της Α' Δημοτικού









Παλιόπαιδο είναι
καλά η μάνα σου!
Φανούρης

-Θα βρεις την οικογένειά σου. Η μάμα σου θα
γίνει καλά και ο μπαμπάς σου θα έρθει πίσω.
-Άσε τους άλλους να σε κοροϊδεύουν, δεν είσαι
Παλιόπαιδο!

Γιάννης

Μην ανησυχείς σε λίγο καιρό θα βρεις
καινούριους φίλους και η μάμα σου θα
γίνει καλή!

Χρυσούλα

Μην ανησυχείς θα σε βοηθήσω. Είσαι
καλό παιδί, δεν είσαι παλιόπαιδο!

Βαλέντης

17



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας προσκαλούμε στη
θεατρική μας παράσταση,
βασισμένη στο βιβλίο της
Γεωργίας Καπαζίδου
"Η Αερινή μ' ένα ΟΧΙ για
σπαθί"



Καλίνασα του μενέ
κι παράστασι
"Η Αερινή με εκ ΟΧΙ για
σπαθί"



Πέμπτη, 29/5/2025

Ώρα 11:30 π.μ.

στην Αίθουσα Εκδηλώσεων
του σχολείου μας

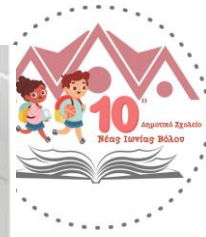


Μια συνδιοργάνωση
του σχολείου μας
και του Παραρτήματος
Ρομά Αλιβερίου



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ





Σχολικές γιορτές

Μια ιδιαίτερη δράση που ενσωμάτωσε τη Ρομανί γλώσσα σε όλους τους σχολικούς εορτασμούς, προωθώντας τη διαπολιτισμική εκπαίδευση και την ισότιμη συμμετοχή των μαθητών/τριών.



Πολιτισμική Αναγνώριση

Προβολή της Ρομανί γλώσσας και ενδυνάμωση της ταυτότητας των μαθητών/τριών Ρομά



Συνεργασία & Σεβασμός

Μικτές ομάδες Ρομά και μη Ρομά μαθητών/τριών εργάστηκαν αρμονικά, καλλιεργώντας ενσυναίσθηση και αποδοχή της διαφορετικότητας



Γλωσσική Ανάπτυξη

Ενίσχυση γλωσσικών δεξιοτήτων στα Ελληνικά και Ρομανί μέσω δημιουργικής έκφρασης και καλλιτεχνικής απόδοσης

Εντερλέζι: Η Άνοιξη των Λαών

1

Εορτασμός 25ης Μαρτίου με ένταξη της παράδοσης των Ρομά. Μαθητές/τριες τραγούδησαν δίγλωσσα, συνδέοντας ιστορία με πολιτισμική ταυτότητα.

2

Η Καθημερινή Ζωή των Ρομά

Δράσεις με θεατρική αναπαράσταση, έκθεση παραδοσιακών ενδυμασιών/ τσαντιριού και παρασκευή γλυκών. Συμμετοχή γονέων και κοινότητας Ρομά.

COUNCIL OF EUROPE

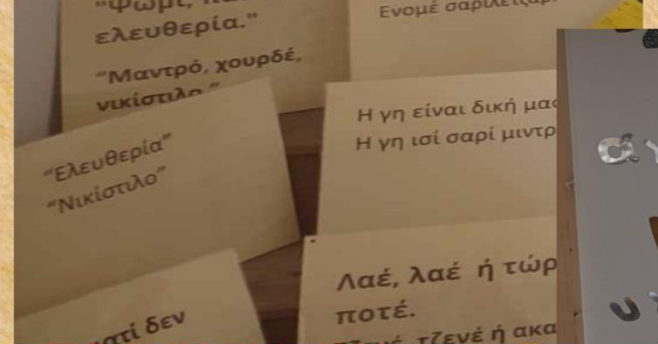


CONSEIL DE L'EUROPE



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ





ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας προσκαλούμε στη Χριστουγεννιάτικη παράσταση του 10ου Δημοτικού Σχολείου Νέας Ιωνίας
Καλίνασα του μενέ κι Χριστουγεννιάτικη παράστασι

ΦΡΙΚΑΝΤΕΛΟΣ

Ο μάγος που μισούσε τα κάλαντα
Ο μάγος κα μισίνελας ο κάλαντα

Παρασκευή, 22 Δεκεμβρίου 2023
Στην αίθουσα εκδηλώσεων του σχολείου



α από το «Πρωινό Άστρο» του Γιάννη Ρίτσου

...Ντέβλαμ μου,
αμέν ισινάμ λατσές.
Κερ Ντέβλαμ μου,
τι θερέν σαρέ ο χουρδέ εκ ποταμάκι



αστεράκια, μπόλικά τραγουδιά.
λέ Θεούλη,
οι καλά
κι εμείς
τρεπόμαστε για τη χαρά μας...

Απόσπασμα για το «Πρωινό Άστρο» του (Ρίτσου)

...Ντέβλαμ μου,
αμέν ισινάμ λατσές.
Κερ Ντέβλαμ μου,
τι θερέν σαρέ ο χουρδέ εκ ποταμάκι



μπουτ αστεράκια, μπουτ γκιλιά.
Ντέβλαμ μου,
τι αβέν σαρέ λατσές
ώστε αμέν
μα τι λατζάς αμαρέ χαρά κε...



Ζούσε κάποτε ένας πολύ κακός μάγος που
...Ντέβλαμ μου,
αμέν ισινάμ λατσές.
Κερ Ντέβλαμ μου,
τι θερέν σαρέ ο χουρδέ εκ ποταμάκι

Κάποτε τζουβτζόλας εκ μπουτ κακός
...Ντέβλαμ μου,
αμέν ισινάμ λατσές.
Κερ Ντέβλαμ μου,
τι θερέν σαρέ ο χουρδέ εκ ποταμάκι



10^ο Δημοτικό Σχολείο Νέας Ιωνίας

ΠΡΟΣΚΛΗΘΗΝ
Με χαρά σας προσκαλούμε
στη γιορτή που ετοιμάσαμε

για την 25^η Μαρτίου
την Παρασκευή 24/3/2023 στις 8.30 π.μ.

Σας περιμένουμε!

ΚΑΛΩΣΑ
Χαρασάρ καλίνελας του μενέ
κι γιορτή σο ετημιανταμ

Μπεσέλας του μενέ!



ΤΟ 10^ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ Ν. ΙΩΝΙΑΣ
ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ
ΤΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

ΦΡΙΚΑΝΤΕΛΟΣ

Ο μάγος που μισούσε τα κάλαντα
Ο μάγος κα μισίνελας ο κάλαντα

Παρασκευή, 22/ 12/ 2023
Στην αίθουσα εκδηλώσεων

ΩΡΑ: 8.30 π.μ.

Από τα παιδιά της Α' και Β'
τάξης

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΤΗΤΑ ΡΟΜΑ



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ



Σχολική Καθημερινότητα

Γενικά

- Ένταξη της ρομανί σε όλα τα γνωστικά αντικείμενα και στους χώρους του σχολείου
- Εκδρομές (Αθήνα/ Θεσσαλονίκη)
- Εμπλουτισμός μουσικών οργάνων και μικροφωνικών εγκαταστάσεων – Αθλητικός εξοπλισμός

Εργαστήρια Δεξιοτήτων

Συναισθήματα - Δικαιώματα - Γιορτή 3ης ηλικίας - Διατροφή - Κανόνες τάξης – Παιχνίδια στην αυλή - Μετανάστευση - Σχολικός εκφοβισμός...

Σχολική Βιβλιοθήκη

- ✓ Εμπλουτισμός
- ✓ Ανακαίνιση
- ✓ Χώρος δημιουργίας εφημερίδας
- ✓ Πολυχώρος δράσεων

Σχολικό blog

Διάχυση δράσεων
Γέφυρα επικοινωνίας

Δράσεις Ενεργού Πολίτη

Περιβάλλον - Ανακύκλωση - Η θέση της γυναίκας στην κοινωνία - Πολίτες εν δράσει...



Τσαβαλινίς, τιπάντεμαν
αφού τελιουσαλέν,
σας παρακαλώ.



Παιδιά, να με κλείνετε,
σας παρακαλώ, αφού
τελειώσετε

Οι μαθητές της Ε' τάξης δημιουργούν στα
ελληνικά, στα ρομανί και στα αγγλικά
χαϊκού!

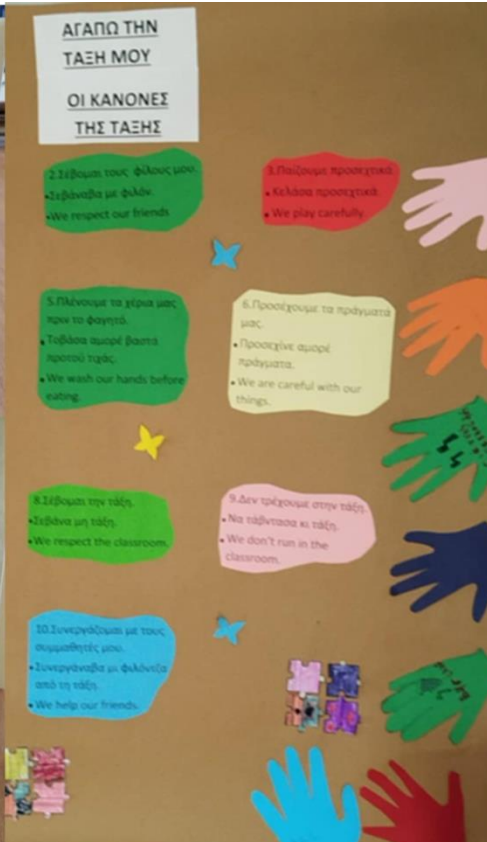
Ο πρώτος αστέρι
Κοιμήσεως,
κάνει εκ ευχή
σταρφαφα.
• The First Star
Up in the night sky,
I make a wish in my heart,
keeping it with me.
Το πρώτο αστέρι
Στον ουρανό,
έκανε μια ευχή
και την κρατάει.
• Καταιγίδα
Αστράτη φως,
μαμά, άκου τον ήχο!
Με κρατάς σφιχτά.
• Thunderstorm
Lightning lights the sky,
"Mom, did you hear that loud sound?"
She holds me so tight.
Καταιγίδα
Αστράτη φως,
Ντάιγ, άσούν ο ήχος!
Ι σφιγμένον σίκις.

Το πρώτο μάντιο
Βουτιά μέσα,
η θάλασσα παγώνει!
Μα είναι ωραία.
• First Swim
Jumping in the waves,
the water feels so freezing!
But I really love it.
Μο πρώτος μάντιος
Γουβαναντρέ,
παγώνει η επιφάνεια
Μα ι σ'απαι.
Παιχνίδι αερί
Τάιντβαρ, ασάβα,
ανήλεις ναύα σαιγιό,
ζανικ ατόκ!

Μυστικό
Ψιθυριστά,
ένα μικρό μυστικό
μόνο για μένα.
• Secret
Whispering softly,
a tiny little secret
only for me now.
Μυστικός
Σιγά σιγά κρύβω,
εκ ζωαρό μυστικός
μόνο μίγκε.
Μια πετώ σόδα
Στο δάχτυλό μου,
ζώματα που χορεύουν,
έφαγε πάι.
• A Butterfly
Lands on my finger,
colors dancing in the air,
then it flies away.
Εκ τού μυστικού
Με δοχτώστε,
ζώματα σο κένενά,
νασά ακανά.
Παιχνίδι έξω
Τρίγες, γελώ,
η μέρα περνάει γρήγορα,
λίγο ακόμα!
Πλάτουμε όλοι μαζί την
τάξη μας μετά το παιχνίδι
(Άλλο μαζεύω, άλλο χαζεύω)
Προσέχουμε να διατηρούμε
τα παιχνίδια και τα βιβλία
μας σε καλή κατάσταση.
Φροντίζουμε τους
συμμαθητές μας και τους
δείχνουμε την αγάπη μας.
Μοιραζόμαστε
τα παιχνίδια
με τους
συμμαθητές μας!

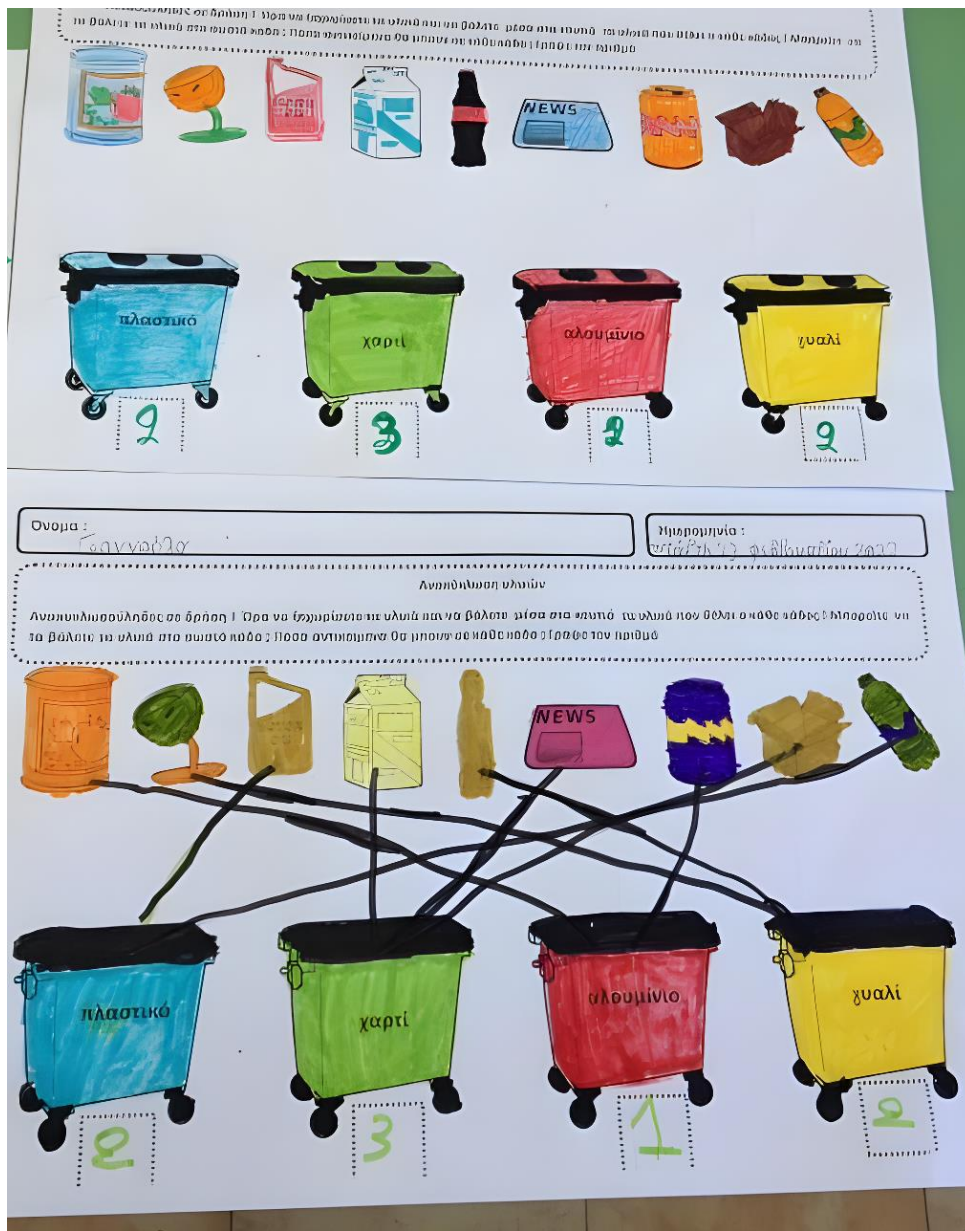
Χιονί παντού
Χιράδες περνούν,
το χέρι μου παγώνει,
σπάζω χιονάνθρωπο.
Snow Everywhere
Snowflakes are falling,
my hands feel so very cold,
I build a snowman.
Το πρώτο μου ποδήγατο
Πεταλά ζέλα,
έσπασα πάντα κόττα,
Πάω επάνω!
Μο πρώτος ποδήγατος
Πεταλά βακεράβα,
ως περάβα τρέξ,
Πάω ατρώ!
First Bicycle
I feel like flying,
until I crash to the ground.
Time to try again!
• Ταχυοί
I feel like flying
down,
the morning
chills,
but I don't
care!
Παιχνίδι αερί
Τάιντβαρ, ασάβα,
ανήλεις ναύα σαιγιό,
ζανικ ατόκ!

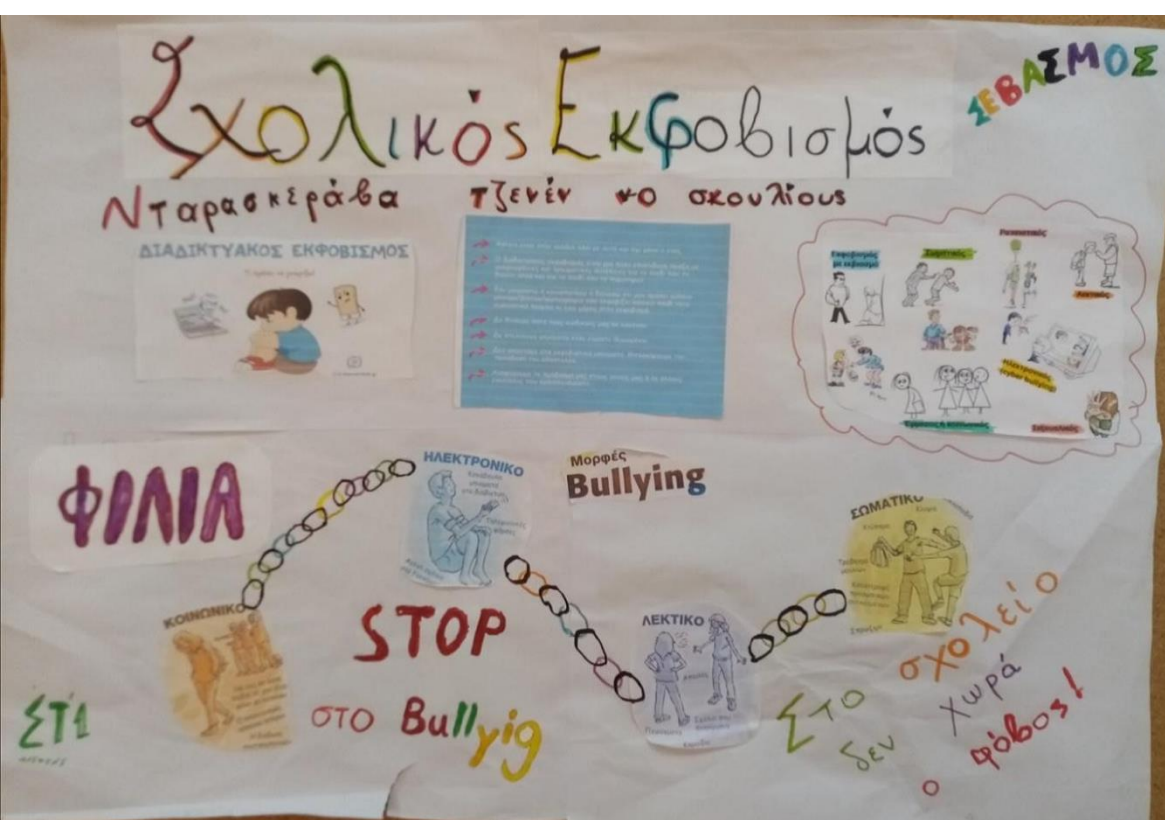
Παίζοντας έξω
Ρυθμίζοντας και γελώντας,
η μέρα περνάει γρήγορα,
λίγο ακόμα!
Playing Outside
Running and laughing,
the day is passing too fast,
just five minutes more!
Ταυτό ζαμπέ
Νακού ο αζνός,
πράβα μπουτ μεκος,
ζαμπέ ακανά!
• Ζεστό φαί
Άχνες στον αέρα,
πείνα μινά η εζα,
αγγιγτό τώρα!



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ







Οι προκλήσεις του προγράμματος

Απαντήσεις στα δύο βασικά ερωτήματα – προκλήσεις από τα οποία ξεκινήσαμε



1ο ερώτημα: Είναι σε θέση η χρήση της γλώσσας των Ρομά να ενισχύσει τη συμμετοχή των μαθητών στην εκπαιδευτική διαδικασία;

- ✓ Η ενσωμάτωση της Ρομανί στη μαθησιακή διαδικασία αποτελεί **στρατηγική συμπερίληψης**, προάγοντας τόσο τη **γλωσσική ενδυνάμωση** όσο και τη **σχολική επιτυχία** των μαθητών Ρομά.

2ο ερώτημα: Η χρήση στοιχείων του πολιτισμού τους εντός του σχολείου λειτουργεί συμπεριληπτικά, ώστε να ενισχύει την αυτοεκτίμησή τους και την ευρύτερη αποδοχή τους;

- ✓ Το πολιτισμικό κεφάλαιο των Ρομά μαθητών μετατράπηκε σε περιεχόμενο μάθησης και σε αντικείμενο δημοσιοποίησης/προβολής, ενισχύοντας την **προσωπική ενδυνάμωση** και την αλληλοκατανόηση μεταξύ των μαθητών.
- ✓ Επομένως, λειτουργεί καταλυτικά όχι μόνο για την **ενίσχυση της αυτοεκτίμησης** των Ρομά μαθητών, αλλά και για την **προώθηση της αποδοχής** τους από το σύνολο της σχολικής κοινότητας.

...ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ

Ήδη υπάρχοντα

- ✓ Εφημερίδα
- ✓ Blog
- ✓ Σχολικές Εκδηλώσεις
- ✓ Καθημερινότητα

Συνεργασίες

- ☐ Παράρτημα Ρομά Αλιβερίου
- ☐ ΑΜΚΕ REVMA
- ☐ Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας
- ☐ Όμορα σχολεία

Νέα Προγράμματα

- Πανελλαδική Σχολική Σκυταλοδρομία «Τρέχω για την Ειρήνη»
- Πανελλήνιος Διαγωνισμός Πολυγλωσσίας του ΑΠΘ «Πολύγλωσσο Kamishibaï»



Ευχαριστούμε